

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

ЖАБДЫҚ НҰСҚАУЫ

INSTRUCTION MANUAL

RUS	НАПОЛЬНЫЙ ВЕНТИЛЯТОР	3
UA	ПІДЛГОВИЙ ВЕНТИЛЯТОР.....	4
KZ	ЕДЕНҮСТІ ЖЕЛДЕТКІШ.....	6
GB	STAND FAN.....	7



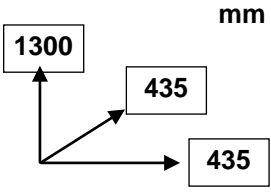
www.scarlett.ru

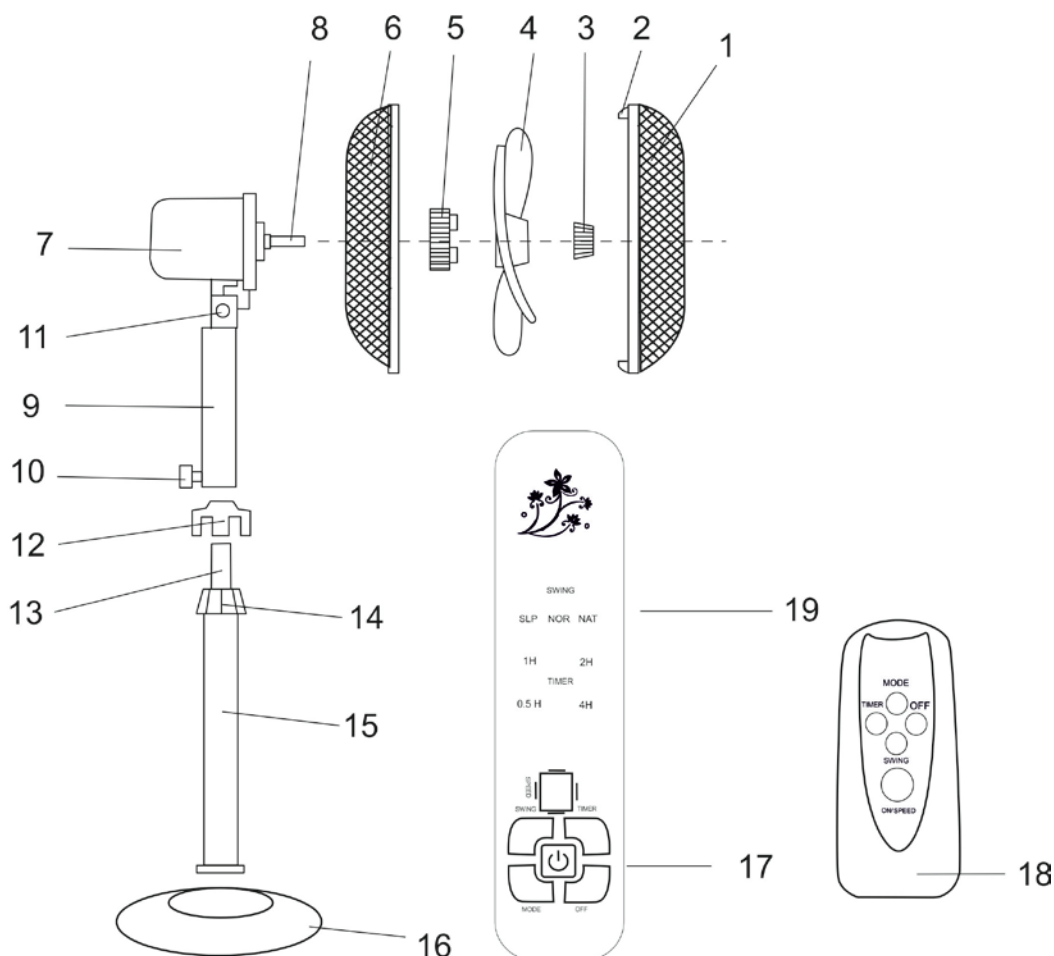


010



RUS УСТРОЙСТВО ИЗДЕЛИЯ	UA ОПИС	KZ СИПАТТАМА	GB DESCRIPTION
1. Передняя защитная сетка	1. Передня захисна сітка	1. Алдыңғы қорғау шілтері	1. Front grille
2. Фиксаторы сетки	2. Фіксатори сітки	2. Шілтерлі бекіткіші	2. Front grille clips
3. Гайка крепления лопастей	3. Гайка кріплення лопат	3. Қалақтардың бекіту гайкасы	3. Blade cap
4. Лопасты	4. Лопати	4. Қалақтар	4. Blades
5. Гайка крепления задней сетки	5. Гайка кріплення задньої сітки	5. Артқы шілтерінің бекіту гайкасы	5. Rear grille nut
6. Задняя защитная сетка	6. Задня захисна сітки	6. Артқы қорғау шілтері	6. Rear grille
7. Электродвигатель	7. Електродвигун	7. Электр қозғалтқышы	7. Motor
8. Вал	8. Вал	8. Білік	8. Motor shaft
9. Блок управления	9. Блок керування	9. Басқару блогы	9. Control box
10. Винт А	10. Гвинт А	10. А бұрандасы	10. Screw A
11. Винт регулировки наклона	11. Гвинт регулювання нахилу	11. Ылдиы реттеу бұрандасы	11. Vertical adjustment screw
12. Декоративная накладка	12. Декоративна накладка	12. Сәндік бастырма	12. Stand cover
13. Выдвижная штанга	13. Висувна штанга	13. Суырма штангасы	13. Extension pole
14. Зажим стойки	14. Затискач стійки	14. Тірек қысқашы	14. Out-joint
15. Стойка	15. Стійка	15. Тірек	15. Stand tube
16. База	16. База	16. Негіз	16. Stand base
17. Кнопки управления	17. Кнопки керування	17. Басқару ноқаты	17. Switch mode buttons
18. Пульт управления	18. Пульт керування	18. Басқару пульті	18. Remote controller
19. Дисплей	19. Дисплей	19. Дисплей	19. Display

~ 220-240 V / 50 Hz Класс защиты II	45 W	5.0 / 5.6 kg	
--	------	--------------	---



RUS РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Внимательно прочитайте Руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочного материала.
- Неправильное обращение с прибором может привести к его поломке и причинить вред пользователю.
- Перед первоначальным включением проверьте, соответствуют ли технические характеристики, указанные на изделии, параметрам электросети.
- Использовать только в бытовых целях в соответствии с данным Руководством по эксплуатации. Прибор не предназначен для промышленного применения.
- Не использовать вне помещений.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Дети должны находиться под контролем для недопущения игры с прибором.
- Всегда отключайте устройство от электросети перед очисткой, или если Вы его не используете.
- Во избежание поражения электрическим током и возгорания, не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Если это произошло, НЕ БЕРИТЕСЬ за изделие, немедленно отключите его от электросети и обратитесь в Сервисный центр для проверки.
- Не пользуйтесь устройством в ванных комнатах и около воды.
- Не располагайте прибор вблизи источников тепла.
- Не оставляйте включенный прибор без присмотра.
- Не используйте принадлежности, не входящие в комплект поставки.
- При повреждении шнура питания его замену, во избежание опасности, должен производить изготовитель или уполномоченный им сервисный центр, или аналогичный квалифицированный персонал.
- Следите, чтобы шнур питания не касался острых кромок и горячих поверхностей.
- Не тяните за шнур питания, не перекручивайте и не наматывайте его вокруг корпуса устройства.
- Избегайте контакта с движущимися частями прибора. Не просовывайте карандаши или другие предметы через защитную решетку работающего вентилятора.
- Не включайте вентилятор без установленных защитных решеток.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор или заменять какие-либо детали. При обнаружении неполадок обращайтесь в ближайший Сервисный центр.
- Если изделие некоторое время находилось при температуре ниже 0°C, перед включением его следует выдержать в комнатных условиях не менее 2 часов.
- Производитель оставляет за собой право без дополнительного уведомления вносить незначительные изменения в конструкцию изделия, кардинально не влияющие на его безопасность, работоспособность и функциональность.

СБОРКА ВЕНТИЛЯТОРА


- Вентилятор поставляется в разобранном виде. Перед началом сборки убедитесь, что комплект поставки полный и комплектующие не повреждены.
- Не подключайте прибор к электросети, предварительно полностью не собрав его.
- Установите стойку на основание.
- Снимите со стойки зажим, наденьте декоративную накладку и опустите ее на основание. Выдвиньте штангу на желаемую длину, установите зажим на место и затяните его.
- Установите электродвигатель и блок управления на штангу и закрепите винтом В.
- Отвинтите фиксирующие гайки: лопастей - по часовой стрелке, а задней сетки - против часовой стрелки, и снимите их с вала вентилятора.
- Наденьте заднюю сетку на вал вентилятора.
- Накрутите на вал гайку задней сетки и затяните ее.
- Установите лопасти на вал так, чтобы они достали до фиксатора.
- Чтобы зафиксировать их, затяните фиксирующую гайку лопастей против часовой стрелки.
- Совместите переднюю и заднюю сетки, скрепив их с помощью фиксаторов.
- Зафиксируйте угол наклона вентилятора винтом.
- Вентилятор готов к работе.

РАБОТА

ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание поражения электрическим током или возгорания, не пользуйтесь вентилятором в условиях повышенной влажности.

- Ставьте вентилятор только на сухую ровную и устойчивую поверхность.

КНОПКИ:

-  - Кнопка включения.
- Speed – кнопка включения вентилятора/кнопка переключения скорости вращения лопастей;
- Off – кнопка выключения вентилятора;
- Mode – кнопка задает режим работы вентилятора.
 - Nor (normal) – воздушный поток постоянной интенсивности;

- Nat (nature) – интенсивное волнообразное изменение воздушного потока;
- Slp (sleep) – волнообразное изменение воздушного потока.
- Timer – кнопка установки времени работы вентилятора; максимальное время составляет 7,5 часов; каждое нажатие добавляет 0,5 часа работы. Допустим, вы захотели установить время работы равное 5,5 часам. Вам надо действовать следующим образом: Нажмите клавишу “Timer ” нужное количество раз, на панели последовательно загорятся индикаторы: 0,5ч, 1ч, 4ч, т.е. установлено 5,5 часов работы.

• Swing –режим поворота.

СВЕТОВЫЕ ИНДИКАТОРЫ:

- 0,5h...4h –программирование времени отключения вентилятора;
- Nor – воздушный поток постоянной интенсивности;
- Nat – интенсивное волнообразное изменение воздушного потока;
- Slp – волнообразное изменение воздушного потока;
- Swing –режим поворота.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦИОННОГО УПРАВЛЕНИЯ (ПДУ)

- Управление и выбор режимов работы вентилятора можно осуществлять как с контрольной панели вентилятора, так и с ПДУ:
- On / Speed – кнопка включения вентилятора/переключения скорости вращения лопастей от 1-3;
- Off – кнопка выключения вентилятора;
- Mode – кнопка задает режим работы вентилятора.
 - Nor (normal) – воздушный поток постоянной интенсивности;
 - Nat (nature)– интенсивное волнообразное изменение воздушного потока;
 - Slp (sleep) – волнообразное изменение воздушного потока.
- Timer – устанавливает время отключения вентилятора, при каждом последующем нажатии кнопки время увеличивается на 0,5 часа.
- Swing –режим поворота.

ПРИМЕЧАНИЕ: Пульт работает от батареек типа AA 1,5V. Батарейки для ПДУ в комплект не входят.

ОЧИСТКА И УХОД

- Перед очисткой обязательно отключайте прибор от электросети.
- Не используйте абразивные чистящие средства.
- Протрите защитную сетку, лопасти, стойку и основание влажной мягкой тканью и затем вытрите насухо.

ХРАНЕНИЕ

- Храните изделие при нормальных условиях в сухом помещении.

UA ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

- Шановний покупець! Ми вдячні Вам за придбання продукції торговельної марки SCARLETT та довіру до нашої компанії. SCARLETT гарантує високу якість та надійну роботу своєї продукції за умови дотримання технічних вимог, вказаних в посібнику з експлуатації.
- Термін служби виробу торгової марки SCARLETT у разі експлуатації продукції в межах побутових потреб та дотримання правил користування, наведених в посібнику з експлуатації, складає 2 (два) роки з дня передачі виробу користувачеві. Виробник звертає увагу користувачів, що у разі дотримання цих умов, термін служби виробу може значно перевищити вказаний виробником строк.

МІРИ БЕЗПЕКИ

- Уважно прочитайте Інструкцію з експлуатації та зберігайте її як довідковий матеріал.
- Неправильне поводження з приладом може привести до його поломки чи завдати шкоди здоров'ю користувача.
- Перед першим вмиканням перевірте, чи відповідають технічні характеристики виробу, позначені на виробу, параметрам електромережі.
- Використовувати тільки у побуті, відповідно з даною Інструкцією з експлуатації. Прилад не призначений для виробничого використання.
- Не використовувати поза приміщеннями.
- Прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими здібностями або у разі відсутності у них опиту або знань, якщо вони не знаходяться під контролем або не проінструктовані про використання приладу особою, що відповідає за їх безпеку.
- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Завжди вимикайте прилад з мережі перед чищенням, а також якщо він не використовується.
- Щоб запобігти враження електричним струмом та загоряння, не занурюйте прилад у воду чи інші рідини. Якщо це відбулося, НЕ ТОРКАЙТЕСЯ виробу, негайно вимкніть його з мережі та зверніться до Сервісного центру для перевірки.
- Не використовуйте прилад у ванних кімнатах і біля води.
- Не розташовуйте прилад біля джерел тепла.
- Не залишайте ввімкнений прилад без нагляду.
- Не використовуйте приладдя, що не входить до комплекту поставки.
- У разі пошкодження кабелю живлення, його заміну, з метою запобігання небезпеці, повинен виконувати виробник або уповноважений їм сервісний центр, або аналогічний кваліфікований персонал.

- Стежте, щоб шнур живлення не торкався гострих крайок та гарячих поверхонь.
- Не тягніть за шнур живлення, не перекручуйте та не намотуйте його навколо приладу.
- Запобігайте контакту з рухомими частинами приладу. Не просовуйте олівці чи інші дрібні речі через захисну решітку вентилятора під час роботи.
- Не вмикайте вентилятор без установлених захисних решіток.
- Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.
- Не намагайтеся самостійно ремонтувати прилад або замінювати які-небудь деталі. При виявленні неполадок звертайтеся в найближчий Сервісний центр.
- Якщо виріб деякий час знаходився при температурі нижче 0°C, перед увімкненням його слід витримати у кімнаті не менше 2 годин.
- Виробник залишає за собою право без додаткового повідомлення вносити незначні зміни до конструкції виробу, що кардинально не впливають на його безпеку, працездатність та функціональність.

ЗБОРКА ВЕНТИЛЯТОРА


- Вентилятор постачається в розібраному вигляді. Перед початком зборки переконайтеся в тому, що комплект постачання повний та комплектуючі не пошкоджені.
- Не вмикайте прилад в електромережу, не зібравши його повністю.
- Встановіть стійку на базу.
- Зніміть зі стійки затискач, надіньте декоративну накладку та опустіть її на базу. Висуньте штангу на бажану довжину, встановіть затискач на місце та затягніть його.
- Встановіть електродвигун та блок управління на штангу та закрутіть гвинтом В.
- Викрутіть фіксуючі гайки: лопатей – за годинниковою стрілкою, а задньої сітки - проти годинникової стрілки, та зніміть їх з вала вентилятора.
- Натягніть задню сітку на вал вентилятора.
- Накрутіть на вал гайку задньої сітки та затягніть її.
- Встановіть лопаті на вал так, щоб вони достали до фіксатора.
- Щоб зафіксувати їх, затягніть фіксуючу гайку лопатей проти годинникової стрілки.
- Сумістіть передню та задню сітки, скріпивши їх за допомогою фіксаторів.
- Зафіксуйте кут нахилу вентилятора гвинтом регулювання нахилу.
- Вентилятор готовий до роботи.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ

ПРИМІТКА: Щоб запобігти враження електричним струмом чи загоряння, не користуйтеся вентилятором в умовах підвищеної вологості.

- Ставте вентилятор тільки на суху, рівну і стійку поверхню.

КНОПКИ:

-  - Кнопка включення.
- Speed – кнопка вмикання вентилятора/кнопка перемикання швидкості обертання лопат;
- Off – кнопка вимикання вентилятора;
- Mode – кнопка задає режим роботи вентилятора.
 - Nor (normal) – повітряний струм постійної інтенсивності;
 - Nat (nature) – інтенсивна хвилеподібна зміна повітряного струму;
 - Slp (sleep) – хвилеподібна зміна повітряного струму.
- Timer – кнопка для завдання тривалості роботи вентилятора; максимальний час складає 7,5 годин; кожне натискання додає 0,5 годин роботи. Наприклад, Ви захотіли, щоб вентилятор працював 5,5 годин. Вам потрібно діяти наступним чином: Натисніть клавішу "Timer" одинадцять разів, на панелі послідовно засвітяться індикатори: 0,5г, 1г, 4г, т.б. встановлено 5,5 годин роботи;
- Swing – режим повороту.

СВІТЛОВІ ІНДИКАТОРИ:

- 0,5h...4h –програмування часу вимкнення вентилятора;
- Nor – повітряний струм постійної інтенсивності;
- Nat – інтенсивна хвилеподібна зміна повітряного струму;
- Slp – хвилеподібна зміна повітряного струму;
- Swing – режим повороту.

ПУЛЬТ ДИСТАНЦІЙНОГО КЕРУВАННЯ (ПДК)

- Керування та вибір режимів роботи вентилятора можна здійснювати як з контрольної панелі вентилятора, так й за допомогою ПДК:
- On / Speed – кнопка вмикання вентилятора/перемикання швидкості обертання лопат 1-3;
- Off – кнопка вимикання вентилятора;
- Mode – кнопка завдає режим роботи вентилятора.
 - Nor (normal) – повітряний струм постійної інтенсивності;
 - Nat (nature)– інтенсивна хвилеподібна зміна повітряного струму;
 - Slp (sleep)– хвилеподібна зміна повітряного струму.
- Timer – встановлює час вимкнення вентилятора, при кожному наступному натисканні кнопки час збільшується на 0,5 години.

- Swing – режим повороту.
- ПРИМІТКА: Пульст працює від батарей типа AA 1,5V. Батарейки для ПДК до комплекту не входять.

ОЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Перед очищенням обов'язково вимикайте прилад з електромережі.
- Не вживайте абразивних чистячих засобів.
- Протріть захисну сітку, лопати, стійку та основу вологою м'якою тканиною, потім витріть насухо.

ЗБЕРЕЖЕННЯ

- Зберігайте прилад в нормальних умовах у сухому приміщенні.

ЖАБДЫҚ НҰСҚАУЫ

- Құрметті сатып алушы! SCARLETT сауда таңбасының өнімін сатып алғаныңыз үшін және біздің компанияға сенім артқаныңыз үшін Сізге алғыс айтамыз. Іске пайдалану нұсқаулығында суреттелген техникалық талаптар орындалған жағдайда, SCARLETT компаниясы өзінің өнімдерінің жоғары сапасы мен сенімді жұмысына кепілдік береді.
- SCARLETT сауда таңбасының бұйымын тұрмыстық мұқтаждар шеңберінде пайдаланған және іске пайдалану нұсқаулығында келтірілген пайдалану ережелерін ұстанған кезде, бұйымның қызмет мерзімі бұйым тұтынушыға табыс етілген күннен бастап 2 (екі) жылды құрайды. Аталған шарттар орындалған жағдайда, бұйымның қызмет мерзімі өндіруші көрсеткен мерзімнен айтарлықтай асуы мүмкін екеніне өндіруші тұтынушылардың назарын аударады.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Қолдану нұсқауын ықпалмен оқып шығыңыз және оны анықтамалық материал ретінде сақтаңыз.
- Бұйымды дұрыс қолданбау оның бұзылуына әкелуі және сізге зиян келтіруі мүмкін.
- Алғашқы қосудың алдында бұйымның техникалық сипаттамасының жапсырмадағы, электр жүйесінде көрсетілген параметрлеріне сәйкестігін тексеріңіз.
- Осы Пайдалану нұсқауына сәйкес тек қана тұрмыстық мақсаттарда қолданылады. Құрал өнеркәсіптік қолдануға арналмаған.
- Жайдан тыс қолданылмайды.
- Дене, жүйке не болмаса ақыл-ой кемістігі бар, немесе осы құрылғыны қауіпсіз пайдалану үшін тәжірибесі мен білімі жеткіліксіз адамдардың (соның ішінде балалардың) қауіпсіздігі үшін жауап беретін адам қадағаламаса немесе құрылғыны пайдалану бойынша нұсқау бермесе, олардың бұл құрылғыны қолдануына болмайды.
- Жабдықты тазалаудың алдында немесе Сіз оны қолданбасаңыз электр жүйесінен әрқашан сөндіріп тастаңыз.
- Электр тоғының ұруына және жануға тап болмау үшін, құралды суға немесе басқа сұйықтықтарға батырмаңыз. Егер бұл жағдай болса, бұйымды ҰСТАМАҢЫЗ, оны электр жүйесінен дереу сөндіріп тастаңыз және сервис орталығына тексертіңіз.
- Балалар бар жерде аспапты ұқыпты пайдалануды бақылаңыз.
- Құрылғыны былаулы бөлмелері мен су жанында пайдаланбаңыз.
- Жылу қайнарлары жақын маңда құралды жайғастырмаңыздар.
- Құралмен ойнауға балаларға рұқсат бермеңіз.
- Қуат сымы бүлінген жағдайда, қатерден аулақ болу үшін оны ауыстыруды өндіруші немесе ол уәкілеттік берген сервис орталығы немесе соған ұқсас білікті қызметкерлер іске асыруға тиіс.
- Бересі жинаққа енгізілмеген керек-жарақтарды қолданбаңыз.
- Қоректену бауы зақымдалған құралды қолданбаңыз.
- Құрылғыны өз бетіңізше жөндеуге талпынбаңыз. Олқылықтар пайда болса жақын арадағы сервис орталығына апарыңыз.
- Аспаптың қозғалатын бөлшектеріне тиіспеңіз. Жұмыс істеп тұрған желдеткіштің қорғауыш торы арқылы қарындаш немесе басқа зат сұқпаңыз.
- Қорғауыш торы орнатылмаған желдеткішті қоспаңыз.
- Құрылғыны өз бетіңізше жөндеуге талпынбаңыз. Олқылықтар пайда болса жақын арадағы сервис орталығына апарыңыз.
- Егер бұйым біршама уақыт 0°C-тан төмен температурада тұрса, іске қосар алдында оны кем дегенде 2 сағат бөлме температурасында ұстау керек.
- Өндіруші бұйымның қауіпсіздігіне, жұмыс өнімділігі мен жұмыс мүмкіндіктеріне түбегейлі әсер етпейтін болмашы өзгерістерді оның құрылмасына қосымша ескертпестен енгізу құқығын өзінде қалдырады.

ЖЕЛДЕТКІШТІ ҚҰРАСТЫРУ

- Желдеткіш бөлек-бөлек күйде жеткізіледі. Жинақтауды бастар алдында жеткізілім жинағының толық, ал жинақтайтын бөлшектердің бүлінбегеніне көз жеткізіңіз.
- Аспапты алдын ала толық жинақтап алмай тұрып электр желісіне қоспаңыз.
- Тағанды тұғырға орнатыңыз.
- Тағаннан қысқышты алыңыз, безендірім бастырмасын кигізіңіз де, тағанды тұғырға түсіріңіз. Штанганы қалаған ұзындыққа созып, қысқышты орнына қойыңыз да, қатайтып бұраңыз.
- Электр қозғалтқыш пен басқару блогын штангаға орнатып, В бұрандасымен бекітіңіз.
- Бекіткіш сомындарды: қалақтардікін – сағат тілінің бағытымен, ал артқы тордікін – сағат тілінің бағытына қарсы бұрап алыңыз да, оларды желдеткіштің білігінен алыңыз.

- Артқы торды желдеткіштің білігіне кигізіңіз.
- Білікке артқы тордың сомынын бұраңыз да, қатайтып тартыңыз.
- Қалақтарды бекіткішке дейін жететіндей етіп білікке орнатыңыз.
- Оларды бекіту үшін қалақтардың бекіткіш сомынын сағат тілінің бағытына қарсы тартып бұраңыз.
- Алдыңғы және артқы торларды бекіткіштердің көмегімен бекітіп, бір біріне дәлдеп келтіріңіз.
- Желдеткішті еңістеу бұрышын бұрандамен бекітіңіз.
- Желдеткіш жұмысқа дайын.

ЖҰМЫС


ЕСКЕРУ: Электр тоғының ұруына немесе жануға тап болмау үшін, жоғары дымқылдық жағдайларда желдеткішті пайдаланбаңыз.

- Желдеткішті тек құрғақ тегіс және бекем үстіге ғана қойыңыз.

БАСҚАРУ ПАНЕЛІ

- Желдеткішті басқару панелі басқару блогына орналасқан.

НОҚАТТАР:

-  - қуат түймесі.
- Speed – желдеткішті қосу ноқаты/қалақтардың айналу жылдамдығын айырып-қосқыш ноқаты;
- Off – желдеткіш өшіру ноқаты;
- Mode – түймешік желдеткіш жұмысының режимін белгілейді.
 - Nor (normal) – тұрақты қарқынды ауа ағыны;
 - Nat (nature) – ауа ағынын қарқынды толқын тәрізді өзгерту;
 - Slp (sleep) – ауа ағынын толқын тәрізді өзгерту.
- Timer – желдеткіштің жұмыс уақытын қою ноқаты; барынша көп уақыт 7,5 сағат құрайды; әрбір басу жұмысқа 0,5 сағат қосады. Мүмкін, сіз 5,5 сағат бірдей жұмыс уақытын орнатуды тіледіңіз. Сізге келесі сипатта әрекет ету керек: “Timer ” пернесін он бір рет басыңыз, панельде индикаторларды жүйелі тұтанады: 0,5 с, 1 с, 4 с, жұмыстың 5,5 сағат анықталды
- Swing - айналу режимі.

ЖАРЫҚ ИНДИКАТОРЫ:

- 0,5h...4h – желдеткішті өшіру уақытын бағдарламалау;
- Nor – тұрақты қарқынды ауа ағыны;
- Nat – ауа ағынын қарқынды толқын тәрізді өзгерту;
- Slp – ауа ағынын толқын тәрізді өзгерту;
- Swing - айналу режимі.

ДИСТАНЦИЯЛЫҚ БАСҚАРУ ПУЛЬТЫ (ДБ)

- Желдеткішті басқаруды және жұмыс тәртіптерін таңдауды қалай желдеткіштің бақылау панелінен болса, дәл осылай ДБ жүзеге асыруға болады:
- On / Speed – желдеткішті қосу ноқаты/қалақтардың айналу жылдамдығын айырып-қосқыш (1-3);
- Off – желдеткіш өшіру ноқаты;
- Mode – батырмасы желдеткіштің жұмыс режимін белгілейді;
 - Nor (normal) – тұрақты қарқынды ауа ағыны;
 - Nat (nature) – ауа ағынын қарқынды толқын тәрізді өзгерту;
 - Slp (sleep) – ауа ағынын толқын тәрізді өзгерту.
- Timer – желдеткіштің жұмыс уақытын қою ноқаты; барынша көп уақыт 7,5 сағат құрайды; әрбір басу жұмысқа 0,5 сағат қосады.
- Swing - айналу режимі.

ЕСКЕРТУ: Тізбесандықша AA 1,5V үлгісінің батареяларынен деген жұмыс істейді. Жинаққа ПДБға арналған батареялар кірмейді.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Тазалаудың алдында құралды қоректену жүйесінен әрқашан ажыратып тастаңыз.
- Қорғау торды, қалақтарды, тіректі және негізді дымқыл жұмсақ матамен және құрғақ содалы сумен сүртіңіз. Абразивті тазалайтын заттарды қолданбаңыз.

САҚТАУ

- Құрғақ орналастыруда нормалы шарттар жанында бұйымды сақтаңыздар.

GB INSTRUCTION MANUAL

IMPORTANT SAFEGUARDS

- Please read these operating instructions carefully before connecting your kettle to the power supply, in order to avoid damage due to incorrect use.
- Before switching on the appliance for the first time please check if the technical specifications indicated on the unit correspond to the mains parameters.
- Incorrect operation and improper handling can lead to malfunction of the appliance and injuries to the user.
- For home use only. Do not use for industrial purposes.
- Always unplug the appliance from the power supply when not in use.

- Do not immerse the unit, cord or plug in water or other liquids. If it has happened, remove the plug from the wall socket immediately and have the unit checked by an expert before using it again.
- Do not operate the appliance if the cord or the plug is damaged or if the appliance has been otherwise damaged. In such cases take the appliance to a qualified specialist for check and repair if necessary.
- Ensure that the cord does not hang over sharp edges and keep it away from hot surfaces.
- To disconnect the appliance from the power supply pull it out by the plug only, not by the cord.
- Place the appliance on a dry stable surface, away from sources of heat (e.g. hotplates); do not place it under curtains and shelves.
- Do not leave the appliance unattended when in use.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Avoid contact with moving parts of the appliance. Do not put pencils or other things through the front mesh / grille of the working fan.
- Do not switch on the fan without well-adjusted front and rear grilles. Do not attempt to repair, adjust or replace parts in the appliance. Repair the malfunctioning appliance in the nearest service center.
- If the product has been exposed to temperatures below 0°C for some time it should be kept at room temperature for at least 2 hours before turning it on
- The manufacturer reserves the right to introduce minor changes into the product design without prior notice, unless such changes influence significantly the product safety, performance, and functions.

ASSEMBLING INSTRUCTIONS:

- Fan is packed disassembled. Before assembling make sure that all the required parts are undamaged and included into the set.
- Do not plug in the device before its assembling is finished.
- Tighten stand tube to stand base with screw. Fix base cover to stand base with a screw (supplied with a set).
- Unscrew out-joint, put the stand cover and base cover on the stand base, pull the extension pole out then tighten the out-joint again.
- Place control box firmly on top of extension pole, tighten screw B.
- Unscrew the blade cap by turning clockwise and rear grill nut by turning counter clockwise and put both blade cap and rear grill nut off the motor shaft.
- Put rear grille on motor shaft.
- Secure it with rear grille nut.
- Slide blades on motor shaft so that claws on motor shaft match the blades slots.
- Screw blade cap on shaft by turning counter clockwise.
- Put front grille on rear grille and close clips or screw grille ring to secure grilles together.
- Adjust the fan vertically by vertical adjustment screw.
- The fan is ready for work.

OPERATION MANUAL

CAUTION: To avoid electroconvulsive shock or fire danger, do not operate fan under the conditions of increased humidity.

- Place fan only onto dry flat unyielding surface.

BUTTONS:

 button switches on the power

- Speed button switches the fan on and shifts between different speeds
- Off button switches the fan off
- Mode button helps to choose operating mode of fan.
 - Nor (normal) - air stream at constant rate
 - Nat (nature) - air stream by intense waves
 - Slp (sleep) - air stream by weak waves
- Timer button helps to adjust fan operating time up to maximum time of 7 hours and a half. Each pressing of this button adds half an hour of fan operating time. For example, if you wish to set operating time of 5 hours and a half, you need to do the following: Press the button "Timer" several times and see on display: 0.5h, 1h, 4h, that means you have set 5.5h
- Swing button sets oscillating mode

LIGHT INDICATORS:

- 0.5h...4h - fan operating time set
- Nor - air stream at constant rate
- Nat - air stream by intense waves
- Slp - air stream by weak waves
- Swing - oscillating mode

REMOTE CONTROLLER:

- Mode settings can be made manually by using switch mode buttons on control box or by using remote controller:

- On / Speed buttons switches the fan on and shifts between different fan operating modes.
- Off button switches the fan off
- Mode button helps to choose operating mode of fan.
 - Nor (normal) - air stream at constant rate
 - Nat (nature) - air stream by intense waves
 - Slp (sleep) - air stream by weak waves
- Timer button helps to adjust fan operating time. Each pressing of this button adds half an hour of fan operating time.
- Swing - oscillating mode

NOTE: Remote controller operates on AA 1.5V batteries which are not included.

MAINTENANCE

- Before cleaning unplug fan first.
- Do not use abrasive cleansers
- Clean front and rear grilles, blades, stand tube and stand base with soft moistened cloth and wipe dry.

STORAGE

- Keep the device in normal conditions in dry place.